

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SEANCE DU 27 MAI 1953.

## Projet de loi sur la pêche fluviale.

SOUSS-AMENDEMENTS DE M. BUISSERET  
A SES AMENDEMENTS AU TEXTE PRÉSENTE  
PAR LA COMMISSION.

### Art. 34.

A la cinquième ligne, après le mot « autres », insérer le mot « établissements ».

### Art. 38.

- b) 1<sup>e</sup> A l'alinéa premier, remplacer les mots « les frais du gardiennat » par les mots « à la couverture des frais du gardiennat ».  
2<sup>e</sup> Au dernier alinéa, ligne, 5, supprimer les mots « que ce soit ».

### Art. 41.

Remplacer les mots « deux délégués » par « des délégués » et, *in fine*, ajouter « et dont le nombre sera proportionnel à la quantité de permis délivrés dans chaque province ».

A. BUISSERET.

R. 1 4580.

#### Voir :

- Documents du Sénat :  
**123** (Session de 1952-1953) : Projet de loi.  
**271** (Session de 1952-1953) : Rapport.  
**291** (Session de 1952-1953) : Amendements.

Annales du Sénat :  
21 mai 1953.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 27 MEI 1953.

## Wetsontwerp op de riviervisserij

SUBAMENDEMENTEN VAN DE H. BUISSERET  
OP ZIJN AMENDEMENTEN OP DE TEKST  
VOORGEDRAGEN DOOR DE COMMISSIE.

### Art. 34.

De Nederlandse tekst blijft ongewijzigd.

### Art. 38.

- b) 1<sup>e</sup> De Nederlandse tekst blijft ongewijzigd.

2<sup>e</sup> De Nederlandse tekst blijft ongewijzigd.

### Art. 41.

De tekst van het amendement te vervangen als volgt :

De laatste volzin te vervangen door : « Iedere Provinciale Commissie is daarin vertegenwoordigd door afgevaardigden die van rechtswege deel zullen uitmaken van de nieuwe Hoge Raad voor de Visvangst en wier aantal in verhouding zal zijn tot het aantal in de provincie uitgereikte verloven. »

R. 4 4580.

#### Zie :

- Gedrukte Stukken van de Senaat :  
**123** (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp.  
**271** (Zitting 1952-1953) : Verslag.  
**291** (Zitting 1952-1953) : Amendementen.

#### Handelingen van de Senaat :

21 Mei 1953.

## SEANCE DU 28 MAI 1953.

AMENDEMENT DE M. TROCLET ET CONSORTS  
AU TEXTE PRESENTE PAR LA COMMISSION.

*Art. 10.*

Après le premier alinéa ajouter un alinéa nouveau rédigé comme suit :

« Sont dispensés du permis :

- a) les bénéficiaires d'une rente d'invalidité en qualité de victime d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, les bénéficiaires d'une allocation d'estropié et tous autres invalides, pour autant que ces invalidités atteignent au moins 50 p. c. ;
- b) les titulaires d'une pension de vieillesse, sans distinction entre les régimes de pension, et dont le revenu mensuel ne dépasse pas 2.000 francs par personne constituant le ménage ou par personne à charge. »

Léon-Eli TROCLET.  
H. BEULERS.  
A. LACROIX.  
F. DE BOEY.  
J. DEBAISE.

\* \* \*

## SEANCE DU 2 JUIN 1953.

AMENDEMENT DE M. J. ALLARD  
AU TEXTE PRESENTE PAR LA COMMISSION.

*Art. 18.*

Rédiger le deuxième alinéa comme suit :

« Le Roi détermine les dérogations indispensables, en vue de permettre l'utilisation de certaines espèces de poissons comme amorce. »

*Justification.*

Cette rédaction indique nettement la nécessité des dérogations pour la pratique de la pêche.

J. ALLARD.

## VERGADERING VAN 28 MEI 1953.

AMENDEMENT VAN DE H. TROCLET e.s.  
OP DE TEKST  
VOORGEDRAGEN DOOR DE COMMISSIE.

*Art. 10.*

Na de eerste alinea, een nieuwe alinea in te voegen, luidende :

« Zijn vrijgesteld van het verlof :

- a) zij die een invaliditeitsrente als slachtoffer van een arbeidsongeval of van een beroepsziekte genieten, zij die een toelage van verminderte genieten, en alle andere invaliden, voor zover die invaliditeiten ten minste 50 t. h. bedragen ;
- b) zij die een ouderdomspensioen genieten, zonder onderscheid naar de pensioenregelingen, en wier maandinkomen 2.000 frank per persoon waaruit het gezin bestaat of per persoon ten laste niet overschrijdt. »

\* \* \*

## VERGADERING VAN 2 JUNI 1953.

AMENDEMENT VAN DE H. J. ALLARD  
OP DE TEKST  
VOORGEDRAGEN DOOR DE COMMISSIE.

*Art. 18.*

Het tweede lid te doen luiden als volgt :

« De Koning bepaalt de nodige afwijkingen om het gebruik van sommige vissoorten als aas toe te laten. »

*Verantwoording.*

Uit deze redactie blijkt duidelijk dat er afwijkingen nodig zijn om de beoefening van de visvangst mogelijk te maken.